

## A

**Aberration of Light.** • انحراف النور أو الضؤ .

تغيير في مكان جرم سماوى حادث من حركة الأرض في فلكها . وكنت  
أودّ أن أسميه زوغان النور أو زيغانه ولكن الفلكيين من العرب قالوا  
انحراف النور ( فاندريك و نلينو ) وانحدار النور ( نلينو ) .

**Absorption of Light.** • امتصاص النور .

نقص يظنّ أنه يقع في لمعان النجوم البعيدة .

**Acceleration.** • التسارع .

زيادة بطيئة في سرعة القمر في دورانه حول الأرض . ويقال التسرع  
ولكن التسارع أفضل .

**Acamar,  $\theta$  Eridani.** • آخر النهر . الظليم . ثيتا النهر .  
[ أنظر ما بعده ]

**Achernar.  $\alpha$  Eridani.** • آخر النهر . الظليم . ألفا النهر .

يسمى الافرنج هذا النجم والذي قبله آخر النهر ويظنّ أن الأول منهما رصده  
الصوفي وسماه آخر النهر أو الظليم وكان في أيامه من القسدر الأول أي أنه  
كان نير النهر أما الآن فنير النهر هو هذا أي الثاني منهما ( أنظر كلمة أريدانوس  
في المعلمة البريطانية ) . وكتب السيد البكري في تعليق له على الأول منهما  
أن الكلمة تصحيف آخر النهر فكأنهم قرأوا Acamar, Acarnar وهذا غير  
بعيد وسيأتي في ما يلي أنهم صحفوا الكلمات العربية أكثر من ذلك كثيرا .  
وقال البتاني في هذا الكوكب النير الكبير وهو آخر النهر مما يدل على أنه كان  
آخر النهر في أيامه والبتاني أقدم من الصوفي وهما متفقان على أن آخر النهر  
في أيامهما كان هذا الكوكب أي ثيتا النهر .

Achromatic.

• الماصح .

• أى خال من اللون فيقال مرقت ماصح وشبجبة ماصحة .

Acolyte.

• اللصيق .

نجم خفى قرب نجم آخر أشد لمعانا منه كالنمها فى الدب الأكبر فهو كوكب خفى قالوا إنه ملاصق للعناق وكنت أود أن أترجم هذه الكلمة بالتابع لكن العرب سموا الدبران تابعا وهو ليس من الكواكب الخفية بل من أشدها لمعا كذلك الأقمار فالمحدثون سموها التوابع (Satellites) لذلك أرى أن تترجم هذه الكلمة باللصيق See Alcor

Acrab.  $\beta$  Scorpii. Called also Iklil or Iklil al Jebha.

• أنور الاكليل أو اكليل الجبهة • بيتا العقرب •

لا يخفى أن العقرب عند العرب اسم صورة يقال لغيرها قلب العقرب وسيدكر أما هذا فليس النير بل كوكب آخر فى الاكليل أو اكليل الجبهة فاكليل الجبهة ثلاثة نجوم هى  $\delta$   $\epsilon$   $\zeta$  أو خمسة هى  $\delta$   $\epsilon$   $\zeta$   $\eta$   $\theta$  فيكون أنور الاكليل هو المرموز له بحرف بيتا اليونانى • وينبغى أن يشار هنا الى الأكليل فهو صورة شمالية وأخرى جنوبية لا علاقة لهما بالعقرب فاكليل العقرب غير الصورة See Scorpio, Antares, Corona

Acronyca. Achronical.

• أفولى .

يقال عن جرم سماوى إذا شرق أو غرب عند أفول الشمس • والأفولى

• عن النجارى بك • وقد يقال النويرى •

Acrux.  $\alpha$  Crucis.

• نسير أعيم .

• ونعيم هو الصليب الجنوبي كما سيحى • See Crux

Acubens.  $\alpha$  Cancri.

• نير السرطان • الزباني الجنوبي .

يقول لاين فى معجمه المشهور أن نير السرطان هو الطرف ولكن هذا الكوكب ليس الطرف بل فى الزباني الجنوبي من السرطان والطرف عند

الافرنج Altarf وسيأتى ذكره . ويقول وبستر أن الكلمة من زباني العربية وهو من أغرب ما رأيت في التحريف See Cancer

Adara. See Adhara.

Adhafera. ζ Leonis. ضفيرة الأسد .

وتسمى أيضا الهلبة ولها أسماء أخرى غير هذه

See Corona Berenices.

Adhara, Adara. ε Canis Majoris. كبرى العذارى .

هي عند الافرنج أبسلون الكلب الأكبر والعذارى عند العرب خمسة كواكب على كتف الكلب الأكبر وذنبه ونحوه وهي حسب رواية فاندريك أبسلون وزيتا وايتا وأمكرون و٢ الكلب الأكبر فالأول منها أى أبسلون هي كبرى العذارى أما الثالثة أى ايتا فاسمها العذرة وسيأتى ذكرها

See Aludra, Canis Major.

Adib, Thuban. α Draconis. الذئب .

سمى الفلكيون من العرب هذا الكوكب بالذئب منهم الصوفي والقزويني قال القزويني في وصف التنين وفي أصل الذئب كوكب يسمى الذئب وهو ذكر الضباع فأخذ الافرنج قولهم لكنهم تركوا الذئب وبقيت كلمة الضباع فقالوا Adiba ثم جعلوها Adib فصار اسم هذا الكوكب Adib (انظر هذه الكلمة في معجم وبستر) . وفي نسخة الصوفي التي اطلعت عليها الذئب بالمهملة والصواب الذئب بالخاء المعجمة وهي كذلك هي القزويني طبع أوربة وفي الفيروزآبادي وفي جميع كتب اللغة . واظن هذا يفسر كلمة Adib التي نجدها عند الافرنج .

أما كلمة ثعبان وهي الكلمة الثانية التي أطلقها الافرنج على هذا الكوكب فسببها أن العرب سموها التنين بالثعبان أيضا والدليل على ذلك أنهم سموها كوكبا في التنين برأس الثعبان Rastaban وسيأتى ذكره . فالذئب كوكب في ذنب التنين أى الثعبان والآخر في رأسه وهو من الكواكب المعروفة

بالعوائد . وقد كنت حائرا في أمر هذا النجم لذلك لم أذكره باسمه هذا في ما نشرته في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق بل قلت أنه لا يعقل أن العرب لم يذكروا نجما من القدر الأول في التنين باسمه . أما الآن فقد اهتمت اليه وهو الذئب وليس الثعبان فان العرب لم تذكر نجما اسمه الثعبان في ما أعلم ثم أن الافرنج قد سماوا هذا النجم El Asich ذكره أستاذنا الدكتور صروف في كتابه بسائط علم الفلك .

Aerolite.

حجر جوى .

نوع من الرجوم ليس فيه إلا قليل من الحديد .

Aether. See Ether.

الأيثر .

مادة يقال أنها تملأ الفضاء .

Agena. ♄ Centauri.

الوزن . بيتا قنطورس .

هذا عن السيد عبد الحميد البكري .

Aish. An Ancient name for the Great Bear.

والكلمة الانكليزية عبرانية الأصل وهي عيش بالعبرانية .

Aladfar. ♈ Lyrae.

الاذفار . اظفار النسر الواقع . ايتا الشلياق . هي الشلياق في فانديك وأظنه مصيبا فهي ليست الشلياق بالمهملة كما نراها في كثير من كتب الفلك .

Al Bali. ♒ Aquarii.

سعد بالبع . سعد بآع .

See Aquarius. وهو المنزل الثالث والعشرون من منازل القمر

Albedo of a Planet.

البياض .

ويراد به نسبة النور المنعكس عن سطح سيار الى ما يأتيه من نور الشمس والكلمة ليست عربية ولكنها شبيهة بالعربية .

- Albireo.  $\epsilon$  Cygni.** منقار الدجاجة .  
والكلمة الانكليزية ليست عربية الأصل بل هي تصحيف ماورد في المجسطي  
*See Cygnus.*
- Alchiba.  $\alpha$  Corvi.** منقار الغراب . نير الغراب .  
والخباء كذلك الصورة كلها  
*See Corvus.*
- Alcor.  $g$  Ursae Majoris.** السُّمَّا . السُّمِّي .  
نجم خفي ملاصق للعناق من بنات نعش في الدب الأكبر كان الناس  
يمتحنون به أبصارهم ومن أسمائه الصِّدِّق والصِّدوق . والكلمة الانكليزية  
من خوار العربية فقالوا في وصفه كوكب خوار أي ضعيف وقد تكون الكلمة  
من حور العربية والحور كوكب آخر من بنات نعش الكبرى وهو رأى الأب  
لامنس ولكنني أرجح قول وبستر وهو ما تقدم  
*See Ursa Major.*
- Alcyone.  $\eta$  Tauri.** ذير الثريا . وَسَطُ الثريا . عَقْدُ الثريا .  
ويقال له الكيوني أو القيوني وهذه يونانية .
- Aldebaran.  $\alpha$  Tauri.** الدَّبْرَان . نير الثور .  
ومن أسمائه عين الثور وثاني النجم والتابع والتوابع وتالي النجم وسائق الثريا  
وتابع النجم أي الثريا وحادي النجم والمجدح والمجدح والفنيق وقد سمي  
بالدبران لاستدباره الثريا . أما النجم فن أسماء الثريا .  
*See Taurus, Pleiades.*
- Alderamin.  $\alpha$  Cephei.** الذراع اليمنى . الفاقيفاوس .  
والاسم عربي من الذراع اليمين أي اليمنى .
- Aldhafera. Same as Adhafera.**
- Aldhibain.  $\eta$  &  $\zeta$  Draconis.** الذئبان . ايتا وزيتا التنين .  
*See Draco.*

- Alfeta.  $\alpha$  Coronae Borealis. نير الفكة .  
See Alphecca.
- Alfirk.  $\epsilon$  Cephei. الفرق . بيتا قيفاوس .
- Algiedi. See Giedi & Dabih.
- Algeiba.  $\gamma$  Leonis. جبهة الأسد . جما الأسد .  
See Leo.
- Algenib.  $\gamma$  Pegasi. جنب الفرس . جناح الفرس .  
هو أحد كواكب مربع الفرس وبسمى مع سرة الفرس الفرغ المؤخر أو  
الفرغ الثاني .  
See Pegasus.
- Algenib.  $\alpha$  Persei. Called also Mirfak.  
مرفق أو مرفق الثريا .  
جنب فرساوس أى من أممائه جنب فرساوس .
- Algieba. Same as Algeiba.
- Algol.  $\epsilon$  Persei. رأس الغول  
نجم مشهور متغير .
- Algorab.  $\delta$  Corvi. الغراب . جناح الغراب الشرقى أو الأيمن .
- Algores, or Gienah.  $\gamma$  Corvi. جناح الغراب الغربى .
- Alhena.  $\gamma$  Geminorum. الميسان . أنور الهنعة .  
الهنعة كوكبان زهران فى الحجرة بين الجوزاء أى الجبار ورأس التوأمن  
أنورهما الميسان والآخر الزرّ وهما المنزل السادس من منازل القمر . فأطلق  
الأفرنج اسم الهنعة على أنورهما أى الميسان أما الزرّ فأطلقوه على كوكب آخر  
هو اكسى التوأمن .  
See Gemini.

الحَوْر . الجَوْن . الألية . Alioth. ε Ursae Majoris.

كوكب من بنات نعش الكبرى وهو الثالث منها قرب المغرز . أما كلمة الألية فعربية . قال الأستاذ محمد بك مسعود في تعليقه على هذا النجم مانصه : سماه الألية اذ فونش العاشر ملك قشتالة وقد تلقى علم الفلك على عرب الأندلس في قرطبة وألف الزيج المعروف باسمه . أما الحور فقد قال الفيروز آبادي الحور من بنات نعش وسماه عبد الرحمن الصوفي بالجون لأنه يكوّن مع المغرز والفضذ تجو يفا يشبه الخليج الصغير وتابعه على هذه التسمية ألغ بك ابن تيورلنك .

إبرة العقرب . Al Ibret. λ & υ Scorpii.

أى شولة العقرب مع اللسعة .

See Scorpio, Shaula, Lesath.

القائد . القائد بنات نعش . Alkaid. η Ursae Majoris. Called also Benatnasch.

كوكب في بنات نعش الكبرى هو طرف بنات نعش الكبرى ويسمى القائد هذا قائد بنات نعش ويسميه الانكليز أحيانا بنات نعش باسم نجوم الذئب جميعا .

See Ursa Major, Benatnasch.

القَطْرَبوس . في العواء أى الصياح . Alkalurops. μ Bootis.

هو كوكب في ربح العواء قال السيد البكرى تعليقا على هذا النجم لعله كما ذكر فاندريك تصحيف لاسم عصا الراعى باليونانية .

القفزة الثانية في الدب الأكبر . Alkaphra. χ Ursae Majoris. See El Kophra.

هي تصحيف القفزة الثانية فقرأوا الزاى المعجمة راء مهملة .

نير الكأس أو الباطية . Alkes. α Crateris.

See Crater.

**Almach, Almack, Almak.  $\gamma$  Andromedae.** • عَنَاقُ الأَرْضِ .  
و يقال المساق والموق ورجل المسلسلة . جها المسلسلة .

**Almagest.** • المِجْسِطِي .

كتاب في الفلك ألفه بطليموس ونقله العرب الى لغتهم والميم في بطليموس  
قبل الياء فيقال بَطْلِيمُوسُ أو بَطْلَيْمُوسُ لا بَطْلِيمُوسُ والمجسطى بكسر الطاء  
فلا يقال المجسطى بل المجسطى (تحقيق نلينو) .

**Almuredin.  $\epsilon$  Virginis. Called also Vindemiatrix.**

الْمُتَقَدِّمُ لِلْقَطَافِ . المقدم للقطف .

أبسلون السنبلية أو العذراء أما الكتابة الانكليزية فن الموردن العربية .

See Virgo, Vindemiatrix.

**Alnasl.  $\gamma$  Sagittarii.** • النَّصْلُ . زُجَّ سَهْمِ الرَّامِي .

كوكب في الرامي من النعائم الواردة والنصل خلاف السهم فالنصل في الرامي  
أى القوس وهو في منطقة البروج والسهم صورة شمالية صغيرة يقال لها  
النصل أيضا .

See Sagitta, Sagittarius.

**Alnilam, Alnitam.  $\epsilon$  Orionis.** • أَبْسَاوُنُ الجِبَارِ .

أنظر ما يلى .

**Alnitak.  $\zeta$  Orionis.** • الزِيَتَا الجِبَارِ .

في صورة الجبار أو الجوزاء ثلاثة نجوم مصطفة على وسطه تسميها العرب  
منطقة الجوزاء أو الجبار أو نطاق الجوزاء وبقار الجوزاء والنظام والنظم والنسق  
وميزان الحق . فأخذ الافرنج كلمة المنطقة Mintaka وسموا به النجم المتقدم  
منها وأخذوا الاسم الثانى أى النطاق Alnitak وسموا به أقربها الى الأفق  
أما الاسم الثالث أى النظام فقرأوه النظام بالطاء المهملة فقالوا النظام ثم  
قلبوا الطاء لاما وقالوا النلام Alnilam وسموا به الأوسط من هذه النجوم .

أما ميزان الحق فشائع في الشام ولكنه يقال ميزان فقط . ولا يخفى أن  
الميزان صورة من صور منطقة البروج وهو عندهم الميزان أيضا كذلك الميزان  
ذلتا وايتا وثينا العقاب .  
See Orion, Mintaka.

**Alnyat.  $\sigma$  &  $\tau$  Scorpii.** النياط

كوكبان بينهما قلب العقرب وهما سغا وتو العقرب .

**Alphard.  $\alpha$  Hydrae. Called also Cor Hydrae.**

الفرد . قلب الشجاع .

ومن أسمائه عتق الشجاع وسهيل الفرد وسهيل الشام وهو ألفا الشجاع  
أى نيره وكانت العرب تسمى نير الصورة أحيانا بالقلب لذلك قالوا قلب الشجاع  
وعتق الشجاع لأن الشجاع حية .

See Hydra, Cor Hydrae.

**Alphecca.  $\alpha$  Coronae Borealis.**

نير الفكّة أى الاكليل وهو الاكليل الشمالى .

See Corona Borealis.

**Alpherat, Alpheratz.  $\alpha$  Andromedae. Called rarely**

**Sirrah. سُرة الفرس . رأس المرأة . رأس المسلسلة .**

هو كوكب مشترك بين الفرس والمرأة المسلسلة ويقال لهذا النجم مع جناح  
الفرس الفرغ المؤخر أو الفرغ الثانى كما مر .

See Andromeda, Pegasus.

**Alphirk, Alfirk.  $\epsilon$  Cephei.**

الفرق . بيتا الملتهب أى قيفاوس وقد تقدم ذكره .

**Alrischa or Okda.  $\alpha$  Piscium.**

الريشاء . عقدة الخيطين . ألفا الحوت .

الشاهين . بيتا العقاب . Alshain.  $\epsilon$  Aquilae.

من أسماء العقاب عند الفرس شاهين ترازد أى الشاهين الخاطف فأخذ  
الافرنج الكلمة الأولى أى الشاهين وأطلقوها على هذا النجم وأخذوا الثانية  
أى ترازد وأطلقوها على كوكب آخر سيذكر Tarazed . أما نير العقاب  
فسموه النسر الطائر Altair وهو اسم الصورة أيضا .

See Aquila, Altair, Tarazed.

الشمارنج . هى كواكب قنطورس والسبع جميعا . Alshomarish.

النسر الطائر . نير العقاب . Altair.  $\alpha$  Aquilae.

الطرف . بيتا السرطان وهو على الرجل المؤخرة . Altarf.  $\epsilon$  Cancri.

الطرفان يتقدمان الجهة أى جهة الأسد أحدهما هذا والآخر فى الأسد  
قال لاين أنه نير السرطان أى Acubens ولدا الأسد أى أحد كواكب  
الأسد وقال غيره أنه هذا مع لدا الأسد وعلى كل فهذا هو الطرف عند الافرنج  
والطرفان عند العرب كوكبان هما المنزل التاسع من منازل القمر وهما بيتا السرطان  
ولدا الأسد وحسب رواية نلينو كبا السرطان ولدا الأسد .

See Leo, Moon, Mansions of.

الارتفاع . أى ارتفاع جرم سماوى فوق الأفق . Altitude.  
( فانديك وسديو ونلينو ) .

Aludra.  $\eta$  Canis Majoris.

العُدرة . إحدى العذارى . ايتا الكلب الأكبر .

العُدرة والعذارى واحد عند العرب ولكن الافرنج يقولون أن العُدرة  
إحدى العذارى وهى كذلك فى لاين وفى جدول وبستر .

See Canis Major, Adhara.

Alula Australis.  $\xi$  Ursae Majoris.

الجنوبى من القفزة الأولى . اكسى اللب الأكبر .

**Alula Borealis. ♀ Ursae Majoris.**

الشَّمَالِي من القفزة الأولى . أو بسلون الدب الأكبر .

See Ursa Major.

**Alva. ♀ Serpentis.**

طَرَف ذنب الحية (نلينو) . ثيتا الحية والكلمة من الحية العربية .

**Alwaid. ♁ Draconis. Called also Rastaban.**

رأس الثعبان . بيتا العوائذ وهو أنورها .

العوائذ عند العرب أربعة كواكب على شكل ذى أربعة أضلاع غير نياسى

الأعليان أنور من الأسفلين وهما من القدر الثاني شرقيهما جحا التنين وقد سمي

التنين Etanin والى يمينه بيتا التنين وهو المسمى رأس الثعبان Rastaban

أو Alwaid والى غربيه كوكب صغير فى لسان الصورة سمي الرافض وقيل

الرافض El Rakis وهو من أى من التنين وسيأتى ذكر التنين فى مظهره .

See Draco, Etanin, El Rakis, Rastaban.

**Amplitude.**

سَعَة . أى بعد جرم سماوى عن الأفق شرقا أو غربا .

( سديو وفاندريك و نلينو ) .

**Anch. ♀ Aquarii.**

ثيتا الدلو .

لا أعرف له اسما عربيا ولا أصل الاسم الافرىجى .

وإنما جاء فى البتاني عن هذا الكوكب أنه أحد الاثنى المتقاربين فى ساق

الساق ( نلينو ) .

**Anchat, Anchatenar. ♀ Eridani.**

منعطف النهر .

كوكب فى النهر لا أعرف له اسما عربيا وإنما جاء فى وبستر أن الكلمة

الافرىجية أصلها من حنية النهر ولعلها عند حنية النهر . وفى البتاني ما يأتى :

الذى فى منعطف النهر وهو على آخر صدر قيطس ( نلينو ) .

**Andromeda. The Chained Lady.** • المرأة المسلسلة

ومن أسمائها المسلسلة والمرأة واندروميذا واندروميذس والمرأة التي لم تر  
بعلا والمرأة التي ليس لها بعل والناقة ويفضل تسميتها بالمسلسلة والمرأة لأنهم  
قالوا رأس المسلسلة وجنب المسلسلة ورأس المرأة وغير ذلك .

هي صورة شمالية الى الشمال منها ذات الكرسي والى الشرق فرساوس والى  
الجنوب المثلثان والحوث الشمالى وهالك نجومها التي من القدر الثالث فما فوق .

$\alpha$  Andromedae. Alpherat, Alpheratz, Sirrah.

سرة الفرس .

وهو كوكب مشترك بينها وبين الفرس .

$\epsilon$  Andromedae. Mirach.

جنب المسلسلة . المراق . بطن الحوت . الرشاء .

$\gamma$  Andromedae. Almach.

عناق الأرض والمناق والموق ورجل المسلسلة .

$\kappa$  Andromedae.

وسط كف المسلسلة .

$\xi$  Andromedae.

الذيل . الخمار .

$\circ$  Andromedae.

رأس المسلسلة .

$\delta$  Andromedae.

ذلتا المسلسلة وهو بين كتفها .

**Annular Eclipse.**

كسوف حلقى .

**Anomaly of a Planet.**

الخاصة هو سير الكوكب نفسه في فلك التدوير ويسمى الحصة .  
(نلينو) .

**Ansaе. The Handles.**

العروتان .

وهما ما ظن قبالا أنهما مقبضا حلقات زحل .

**Antares.  $\alpha$  Scorpii.**

قلب العقرب . نير العقرب .

**Antilia. Antilia Pneumatica. The Air Pump.**

مفْرِغَةُ الهَوَاءِ .

صورة جنوبية مولدة بين الباطية والسفينة .

**Apex.**

الرَّأْسُ .

ويراد بها رأس الشمس في حركتها في الفضاء .

**Aphelion.**

نقطة الذَّنْبِ .

وهي أبعد نقطة عن الشمس في فلك سيار أو مذنب .

**Apogee.**

الأَوْجُ .

وهو أقصى نقطة في بعد القمر عن الأرض .

**Apparition.**

الرؤية . الظهور .

**Apollo. Same  $\alpha$  Castor.**

أَفْلَسُ .

**Apus. The Bird of Paradise.**

طائر الفردوس .

صورة مولدة جنوبية بين المثلث الجنوبي والقطب الجنوبي ولم أقل طائر

الجنة كما قال الدكتور فاندريك بل قلت طائر الفردوس كما قال ابنه لأن طائر

الجنة قد يظن أنه عصفور الجنة وهذا هو السنونو، ولا يخفى أن الكلمة

الانجليزية ترجمتها طائر لا عصفور .

**Aquarius. The Water Bearer.**

الدَّلْوُ . السَّاقِي . ساكب الماء .

صورة من صور منطقة البروج وهو البرج الحادي عشر . ذكر بطليموس

أن فيه ٥ نجوم وتابعه الصوفي والقزويني . وهو على هيئة إنسان قائم باسط

يديه وأخذ باحديهما كوزا مقلوبا ليسكب منه الماء . أما الكواكب المعروفة

باسمائها فهي هذه :

- $\alpha$  Aquarii. Sadalmalik. . سعد المالك أو الملك عند الأفرنج .  
 $\alpha$  &  $\sigma$  . وعند العرب ألفا وأمكرون الدلو .  
 $\beta$  Aquarii. Sadalsuud. . سعد السعود .  
 $\beta$  &  $\xi$  &  $2$  Capricorni. . وعند العرب بيتا واكسى الدلو .  
 مع الذى على ذنب الجدى وهو المنزل الرابع والعشرون من منازل القمر .  
 $\epsilon$  Aquarii. Al Bali. . سعد بالع وسعد بلع . أبسلون الدلو .  
 $\epsilon$   $\nu$   $\mu$  . سعد بالع عند العرب .  
 أى أبسلون فى ومى الدلو وهو المنزل الثالث والعشرون من منازل القمر .  
 $\gamma$  Aquarii. Sadachbia. . سعد الأخبية عند الأفرنج .  
 أى جما الدلو .  
 $\gamma$   $\zeta$   $\pi$   $\eta$  Aquarii. . سعد الأخبية عند العرب .  
 أى جما وزيتا وپى وايتا وهو المنزل الخامس والعشرون فى منازل القمر .  
 $\delta$  Aquarii. Skat. . ساق ساكب الماء .

### Aquila. The Eagle.

### العقاب

- صورة من صور السماء من أسمائها النسرة الطائر وأنطينوؤس .  
 $\alpha$  Aquilae. Altair. . العقاب أو النسرة الطائر .  
 أى أن الصورة سميت باسم النير فيها .  
 $\epsilon$  Aquilae. Alshain. . الشاهين . بيتا العقاب .  
 $\gamma$  Aquilae. Tarazed. . ترازد .  
 جما العقاب أى الشاهين الخاطف .  
 $\delta$   $\eta$   $\theta$  Aquilae. . الميزان .  
 عند العامة أى ذلنا وايتا وثيتا وهو غير الميزان فى الجبار وغير الميزان البرج المعروف .  
 $\lambda$   $\epsilon$  Aquilae. . الظليان . أبساون ولدا العقاب .  
 $\epsilon$  Aquilae. Deneb. . أنور الظليان فى ذنب العقاب .  
 $\zeta$  Aquilae. Deneb. . ذنب العقاب . زيتا العقاب .  
 $\lambda$   $\kappa$   $\iota$   $\theta$   $\eta$  . أى لدا وكبا ويوتا وثيتا وايتا العقاب .

Ara. The Altar. المِجْمرة • المِذبح • المُرِيح •

صورة صغيرة الى الجنوب من ذنب العقرب ليس فيها كوكب أكبر من  
القدر الثالث وقد ذكرها فاندريك وسمها المِجْمرة والمِذبح وسمها نلينو المِجْمرة  
والمُرِيح ولكليهما وجه •

Arc. قوس •

وهو جزء من دائرة جمعها قسي وأقواس •

Arctic Circle.

دائرة القطب الشمالي وهي دائرة تبعد عن القطب  $23\frac{1}{4}$  درجة •

Arcturus.  $\alpha$  Boötis.

السِّمَّك الرَّاح • حارس السماء • حارس الشمال •

هو نير العواء أو البقار وجعله بعضهم في لمعانه بعد الشعري اليمانية وقبل  
النسر الواقع أما السِّمَّك الأعزل ففي السنبلية •

See Bootes & Spica.

Argo. Argo Navis. The Ship Argo. السفينة •

صورة جنوبيّة أنور نجومها سهيل وهو أسطع الثوابت نورا بعد الشعري  
اليمانية أو بعد السِّمَّك الرَّاح • وقد وصف بطليموس ٤٥ كوكبا من كواكبها  
وتابعه الصوفي وصورها معقوفة على نفسها من مقدمها ومؤخرها وفي وسطها  
دَقْل أو سارية رأسه كالكاس ولعله مرقب للربان ثم وصف سهيلا وهو الذير  
العظيم الذي على طرف السكان الجنوبي وهو أبعد كواكب السفينة في الجنوب  
قال وأما العرب فالروايات في سهيل وفي كواكب السفينة مختلفة ثم قال أن  
كل بلد يكون عرضه ٣٨ جزءا أي درجة و ٣٥ دقيقة في ناحية الشمال يماس  
سهيلا الى أن قال وزعم قوم أن تحت سهيل قديم سهيل وهي كواكب زهر  
بيض لا ترى بالعراق ولا بنجد وأن أهل تهامة تسميها البقر •  
وفي خرافات اليونان أن أرغو اسم سفينة ياسون ومعنى اسمها السريعة

أو اللامعة وأن ياسون سافر فيها مع رفاقه الأربع والخمسين لطلب الخزة الذهبية  
(عن الدكتورين فاندريك وصروف بتصرف قليل) .

والفلكيون يقسمون السفينة أقساما لم أجد ما يقابلها بالعربية فلم أر بدأ

من ترجمتها وهي هذه :

Carina, The Keel.

الخوْجُوْ أو اليُوْيوْ .

Malus, The Mast.

الدَّقْل أو السارية .

Puppis, The Poop.

الكوئيل .

Vela, The Sails.

الأشْرعة ، واحدها شراع .

$\alpha$  Argos Navis or Carinae. Canopus.

سميل . في المجداف .

$\epsilon$  Argos Navis or Carinae. Miaplacidus.

لا أعرف له اسما عربيا ولعله من الأعيان أو البقر .

$\gamma$  Argos Navis or Velae. Markeb.

مركب .

$\iota$  Argos Navis or Carinae. Aspidiske or Tureis.

ترس . تريس .

الترس عن سديو والتريس عن المعجم الانجليزي لكور

$\epsilon$  Argos Navis.

تدوير السفينة .

**Aried.**  $\alpha$  Cygni. Called also Deneb, Deneb Adige.

الرِدْف . ذنب الدّجاجة .

سمي بالرِدْف لأنه يتلو الأربعة الكواكب المصطفة التي قطعت الهجرة

عرضا واسمها الفوارس سميت بذلك لأنها تشبه أربعة فوارس يتسايرون كأنه

ردف لها . وهذا الشرح عن الردف من تعليق للاستاذ محمد بك مسعود .

أما الكلمة الافرنجية فتصحيف الردف العربية .

See Cygnus.

**Ariel.**

أريـل .

أحد أقمار أورانس لم يعرفه القدماء ولا عرفوا أورانس .

## الجمل . ويقال الكبش . Aries. The Ram.

برج الحمل صورة في منطقة البروج عين بطليموس في المجسطى مواقع  
١٨ كوكبا من كواكبه وقال العرب أن مقدمه الى المغرب ومؤخره الى المشرق  
ووجهه الى ظهره . وفي خرافات اليونان أنه الكبش الذي حمل فركسوس  
وأخته هلي في الجحيم لما اتجا الى خلكيس هربا من خالتهما فسقطت هلي عن  
ظهره وغرقت في المكان الذي سمي هلسبنط أى الدردنيل ودخل فركسوس  
الى خلكيس وضحي بالحمل أو الكبش لزفس وقرب له الجزرة الذهبية فنقل  
زفس الجمل الى السماء ووضع بين الكواكب .

وكانت الشمس تغيب في برج الحمل منذ نحو ٢٢٠٠ سنة أما الآن فتغيب  
في برج الثور بسبب ما يسمى مبادرة الاعتدالين وهو نحو ٥٠ ثانية في السنة  
( انتهى عن الدكتور فاندريك والدكتور صروف بتصرف ) وما يأتي أسماء  
الكواكب الكبيرة في الحمل :

$\alpha$  Arietes. Hamal.

الناطح . وهو أنور الاشرط عند من جعل الاشرط ثلاثة .

$\epsilon$  Arietes. Sheratan.

النطح . وهو أنور الشرطين أى هذا والذي بعده .

$\gamma$  Arietes. Mesartim.

أخفى الشرطين .

$\alpha, \epsilon, \gamma$  Arietes.

الاشراط واحدها شرط .

$\epsilon, \gamma$  Arietes.

الشرطان عند العرب

وهما المنزل الأول من منازل القمر .

$\delta$  Arietes. Botain.

البطين عند الافرنج وهو ذلنا الحمل .

$\epsilon \delta \rho'$  Arietes.

البطين عند العرب

وهو المنزل الثانى من منازل القمر .

See Moon, Mansions of.

Arkab.  $\epsilon^1$  Sagittarii &  $\epsilon^2$  Sagittarii.

عُرقوب الرامى . هو أحد الصُردين .

والآخر هو ركة الرامى وسيذكر . See Rukbat, Sagittarius.

- Armil.** الحلقمة .  
وهي آلة فلكية قديمة لتعيين الاعتدال والانقلاب .
- Armillary Sphere.** ذات الحلق .  
وهي آلة فلكية قديمة مؤلفة من كرة وحلق .
- Arnab or Arsh. α Leporis.** نير الأرنب .  
من أسماء الأرنب كرسى الجوزاء وعرش الجوزاء والكلمة أصلها عربي  
وهو ظاهر .  
*See Lepor, Cursa.*
- Artificial Horizon.** أفق صناعي أو صُنعي .  
وهو حقل أو صندوق فيه زئبق لرصد ارتفاع الاجرام السماوية .
- Ascella. ζ Sagittarii.** زيتا الرامي .  
وهو أحد كواكب النعائم الصادرة وإني لا أعرف اسما عربيا لهذا  
الكوكب وهو بعيد عن المجرة الى ناحية الشرق من النعائم الصادرة .
- Ascension.** المطلع . الصعود . الطلوع . الطالع .  
**Right Ascension.** الطالع المستقيم . الصعود المستقيم .  
كلاهما صواب ولكنني أفضل ما قاله فاندريك أي الصعود المستقيم .
- Asellus Australis. γ Cancri.** الحمار الجنوبي . جما السرطان .  
[ أنظر بعده ]
- Asellus Borealis. δ Cancri.** الحمار الشمالي . ذلتا السرطان .  
الحماران في السرطان هما جما وذلتا بينهما كوكب ثالث هو أبسلون السرطان  
وهذه الكواكب الثلاثة يقال لها البثرة وهي المنزل الثامن من منازل القمر .  
*See Praesipe, Cancer, Moon, Mansions of.*

**Aspidiske. Argus Navis or Carinae. Called also Tureis.** . ترس السفينة . تريس .

. معنى الكلمة الافرنجية تريس تصغير ترس أما ترس السفينة فعن سديو

ذكرها في المجلد الأول ص ١٤٢ وأما التريس فعن معجم كور Gore

**Asterion. Canum Venaticorum.**

. السلوقى الأول . الشمالى من السلوقيين .

**Asterism.  $\alpha$  Constellation.** . كوكبة .

وهى قليلة الاستعمال والكوكبة لم يستعملها إلا القزوينى فى ما أعلم والصورة

. أحسن منها .

**Asteroids.** . النجيمات . أو السيارات الصغار .

**Asterope, Sterope.** . أستروبي .

وهى إحدى بنات الثريا أى نجومها .

**Astral.** . النجومى .

نسبة الى النجوم وهذا شائع عند الفلكيين من العرب أى النسبة الى الجمع .

**Astrolabe.** . الأسطرلاب . ذات الصفائح .

آلة اخترعها هبارديوس تقاس بها دوائر الكرة .

**Astrologer.** . منجم . من أصحاب الطلسمات .

**Astrology.** . علم التنجيم . أسترولوجية .

ويقال لصاحبه منجم وفلكى والأصلح التفريق بين المنجم والفلكى .

**Astronomer.** . فلكى . من أصحاب النجوم .

**Astronomy.** . علم الفلك . علم الهيئة .

و يقال أيضا علم الأفلاك وعلم هيئة الأفلاك وعلم هيئة العالم وعلم النجوم

وعلم صناعة النجوم وعلم التنجيم الخ . ( عن نلينو ) .

Atik. ° Persei.

عائق الثريا . الكلاب . الكلوب . أومكرون فرساوس .  
See Perseus.

Atlas.

الأطاس .

وهو من كواكب الثريا والأطلس أيضا خارطة النجوم .

Auriga. The Waggoner or Charioteer.

ذو الأعنة . صاحب المنعز . العناز . ممسك الأعنة . ممسك العنان .  
صورة شمالية خلف فرساوس بين الثريا والذب الأكبر وما يأتي أكبر  
كواكبها :

α Aurigae. Capella. العيوق . رقيب الثريا .

ε Aurigae. Menkalinan.

منكب ذي العنان . كتف ذي الأعنة .

γ Aurigae. El Nath. كعب ذي العنان . قرن الثور الشمالي .

ε Aurigae. العنز . أبسلون ذي العنان .

وقيل العنز هو العيوق .

σ μ λ Aurigae. الخباء .

ζ η Aurigae. The Kids. الجديان أو السطنتان زيتا وايتا .

Aurora Borealis. Northern Light. الشفق القطبي .

وهو نور يرى في القطب الشمالي ومثله نور يرى في القطب الجنوبي يقال له  
الشفق الجنوبي .

Australis, Asad. ε Leonis. رأس الأسد الجنوبي .

Autumnal Equinox. نقطة الاعتدال الخريفي .

Azelfafage. π Cygni. ظلف الفرس .

كوكب في الدجاجة سموه ظلف الفرس زعما بأن يد الفرس انتهت إليه .

Azha.  $\eta$  Eridani. أَدْحَى النِّعَامِ . أَيُّهَا النِّهْرُ .  
 أَدْحَى النِّعَامِ عِنْدَ الْعَرَبِ نَجْمٌ فِي وَسْطِ النِّهْرِ وَعِنْدَ الْإِفْرَنْجِ وَاحِدٌ مِنْهَا  
 هُوَ هَذَا .

Azimech.  $\alpha$  Virginis. *Called also Spica Azimech.*

السِّمَّكَ الْأَعْزَلُ .  
 وَيُقَالُ لَهُ سَاقُ الْأَسَدِ وَالسَّنْبِيلَةُ أَمَّا السِّمَّكَ الرَّاحِمُ فَقَدْ ذَكَرَ .  
*See Arcturus, Spica.*

Azimuth. السَّمْتُ .  
 وَهِيَ الزَّوَايَةُ بَيْنَ الْهَاجِرَةِ وَالِدَائِرَةِ الْعَظِيمَةِ لِحَرَمٍ مِنَ الْأَجْرَامِ السَّمَاوِيَّةِ .